

## INSTANTGO 10000

BUILT-IN USB-C® CABLE

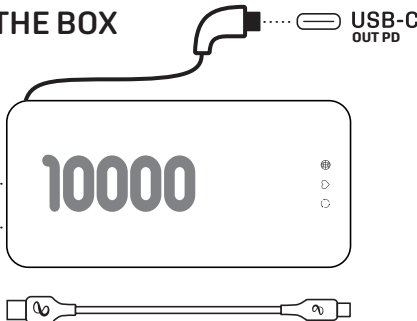


### QUICK START GUIDE

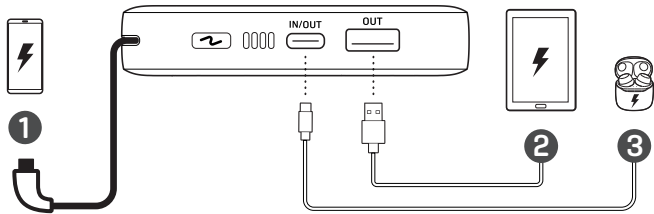
#### WHAT'S IN THE BOX

USB-C IN/OUT PD

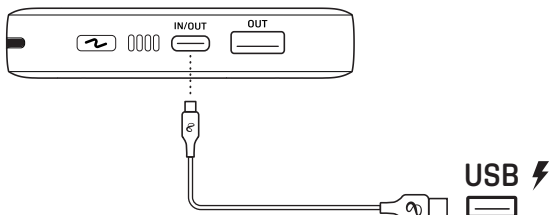
USB-A OUT



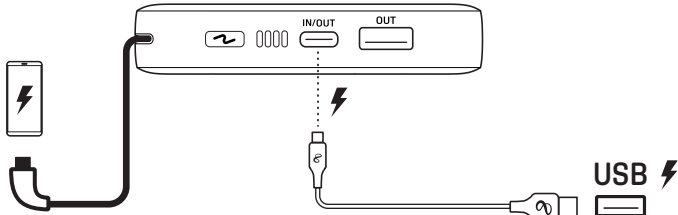
#### CHARGE YOUR DEVICES



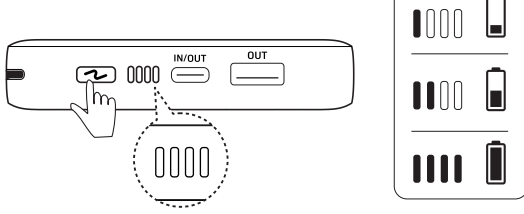
#### RECHARGE YOUR POWERBANK



#### CHARGE & RECHARGE SIMULTANEOUSLY



#### BATTERY INDICATION



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- DA: For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang 3 måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmonstre og miljøforhold.
- DE: Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batteriebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- ES: Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI: Akun käyttöiän suojaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden ajalla. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
- FR: Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- IT: Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL: Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

- NO: For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.
- PL: Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT: Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV: För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområdet och miljöförhållanden.
- RU: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.
- ZH-TW: 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID: Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
- KO: 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- TH: เพื่อป้องกันอายุการใช้งานแบตเตอรี่และเพิ่มอายุการใช้งานแบตเตอรี่ 3 เดือน อายุการใช้งานแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรูปแบบการใช้และสภาพแวดล้อม
- VN: Để bảo vệ tuổi thọ của pin, hãy sạc đầy ít nhất 3 tháng một lần. Tuổi thọ pin sẽ thay đổi tùy theo cách sử dụng và điều kiện môi trường.
- MM: ဘက်ထရီသက်တမ်းကိုကာကွယ်ရန်အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ်အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ်အားသွင်းပါ။ အသုံးပြုမှုပုံစံများနှင့်ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများကြောင့်ဘက်ထရီသက်တမ်းမှာကွဲပြားလိမ့်မည်။
- MS: Untuk melindungi jangka hayat bateri, cas sepenuhnya sekurang-kurangnya 3 bulan sekali. Hayat bateri akan berbeza-beza kerana corak penggunaan dan keadaan persekitaran.

**The InstantGo power bank has protection mode to protect your devices when reaching high temperature by limiting the output power.**

- DA: InstantGo powerbank har beskyttelsestilstand for at beskytte dine enheder, når de når høj temperatur ved at begrænse udgangseffekten.
- DE: Die InstantGo Power Bank verfügt über einen Schutzmodus zum Schutz Ihrer Geräte bei hohen Temperaturen durch Begrenzung der Ausgangsleistung.
- ES: El banco de energía InstantGo tiene un modo de protección para proteger sus dispositivos cuando alcanzan altas temperaturas al limitar la potencia de salida.
- FI: InstantGo-virtapankissa on suojaustila, joka suojaa laitteitasi saavuttaessa korkean lämpötilan rajoittamalla lähtötehoa.
- FR: La banque d'alimentation InstantGo dispose d'un mode de protection pour protéger vos appareils lorsqu'ils atteignent une température élevée en limitant la puissance de sortie.
- IT: Il power bank InstantGo ha una modalità di protezione per proteggere i tuoi dispositivi quando raggiungono temperature elevate limitando la potenza in uscita.
- NL: De InstantGo powerbank heeft een beveiligingsmodus om uw apparaten te beschermen wanneer ze hoge temperaturen bereiken door het uitgangsvermogen te beperken.
- NO: InstantGo powerbank har en beskyttelsesmodus for å beskytte enhetene dine når de når høye temperaturer ved å begrense utgangseffekten.
- PL: Powerbank InstantGo posiada tryb ochrony, który chroni Twoje urządzenia, gdy osiągną wysokie temperatury, poprzez ograniczenie mocy wyjściowej.
- PT: O powerbank InstantGo tem um modo de proteção para proteger seus dispositivos quando eles atingem altas temperaturas, limitando a potência de saída.

- SV: InstantGo powerbank har ett skyddsläge för att skydda dina enheter när de når höga temperaturer, vilket begränsar utteffekten. Powerbank InstantGo имеет режим защиты для защиты ваших устройств при достижении ими высоких температур, ограничивая выходную мощность.
- ZH-TW: InstantGo 移動電源具有保護模式，可在設備達到高溫時提供保護，從而限制了輸出功率。
- ID: Powerbank InstantGo memiliki mode proteksi untuk melindungi perangkat Anda saat mencapai suhu tinggi, membatasi daya keluaran.
- KO: InstantGo 파워 뱅크에는 장치가 고온에 도달 할 때 장치를 보호하여 출력 전력을 제한하는 보호 모드가 있습니다.
- TH: พาวเวอร์แบงก์ของ InstantGo มีโหมดการป้องกันเพื่อปกป้องอุปกรณ์ของคุณเมื่อถึงอุณหภูมิสูงโดย จำกัด กำลังขับ
- VN: Pin dự phòng InstantGo có chế độ bảo vệ để bảo vệ thiết bị của bạn khi đạt đến nhiệt độ cao bằng cách hạn chế công suất đầu ra.
- MM: InstantGo powerbank သည်မြင့်မားသောအပူချိန်သို့ရောက်သောအခါသင့်၏ထုတ်ကုန်များကိုကန့်သတ်သောပြင်သင့်၏ထုတ်ကုန်များကိုကာကွယ်ရန်ကာကွယ်မှုနည်းလမ်းရှိသည်။
- MS: Bank kuasa InstantGo mempunyai mod perlindungan untuk melindungi peranti anda ketika mencapai suhu tinggi dengan menghadkan kuasa output.

<b>EN</b>	
<b>Model</b>	ILING10000C
<b>Battery type</b>	Lithium-ion Polymer 38.5 Wh
<b>Operating temperature</b>	0-45 °C
<b>USB-C in/out</b>	5 V - 3 A; 9 V - 3 A; 12 V - 2.5 A; 15 V - 2 A; 20 V - 1.5 A
<b>USB-A out</b>	5 V - 3 A; 9 V - 3 A; 12 V - 2.5 A; 15 V - 2 A; 20 V - 1.5 A
<b>USB-A out</b>	5 V - 3 A
<b>Total Output</b>	30 W Max.
<b>Battery charge time</b>	4 hours [5 V = 3 A]
<b>Dimension</b>	153 mm x 76 mm x 15.2 mm/ 6" x 3" x 0.6"
<b>Weight</b>	230 g/ 0.51 lbs

DA

HVAD ER DER I KASSEN  
OPLAD DINE ENHEDER  
GENOPLAD DIN POWERBANK  
CHARGE & RECHARGE SAMTIDIGT  
BATTERIINDIKATION

Table with 2 columns: Specification (Model, Batterit type, etc.) and Value (ILING10000C, Lithium-ion Polymer 38,5 Wh, etc.)

DE

VERPACKUNGSINHALT  
LADE DEINE GERÄTE HIERMIT AUF  
LADE DEINE POWERBANK AUF  
GLEICHZEITIGES LADEN UND AUFLADEN  
BATTERIEANZEIGE

Table with 2 columns: Specification (Modell, Akkutyp, etc.) and Value (ILING10000C, Lithium-Ionen-Polymer 38,5 Wh, etc.)

ES

CONTENIDO DE LA CAJA  
CARGA TUS DISPOSITIVOS  
RECARGA TU BANCO DE CARGA  
CARGAR Y RECARGAR SIMULTÁNEAMENTE  
INDICACIÓN DE BATERÍA

Table with 2 columns: Specification (Modelo, Tipo de batería, etc.) and Value (ILING10000C, Polimérica de ion-litio 38,5 Wh, etc.)

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ  
LATAA LAITTEESII  
LATAA VIRTAPANKKISII UUDELLEEN  
LATAA JA UUDELLEEN LATAA SAMANAIKAISESTI  
AKUN ILMAISIN

Table with 2 columns: Specification (Malli, Akkutyypit, etc.) and Value (ILING10000C, Lithium-ion polymeeri 38,5 Wh, etc.)

FR

CONTENU DE LA BOÎTE  
CHARGEZ VOS APPAREILS  
RECHARGEZ VOTRE BATTERIE EXTERNE  
CHARGE ET RECHARGE SIMULTANÉES  
INDICATION DE LA BATTERIE

Table with 2 columns: Specification (Modele, Type de batterie, etc.) and Value (ILING10000C, Lithium-ion polymère 38,5 Wh, etc.)

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE  
CARICA DEL DISPOSITIVO  
RICARICA DEL POWERBANK  
CARICA E RICARICA IN SIMULTANEA  
INDICAZIONE LIVELLO BATTERIA

Table with 2 columns: Specification (Modello, Tipo di batteria, etc.) and Value (ILING10000C, Polimeri agli ioni di litio 38,5 Wh, etc.)

NL

VERPAKKINGSINHOU  
LAAD APPARATEN OP  
LAAD POWERBANK OP  
GELIJKTIJDIG OPLADEN EN HERLADEN  
BATTERIJ-INDICATIE

Table with 2 columns: Specification (Model, Type batterij, etc.) and Value (ILING10000C, Lithium-ion polymeer 38,5 Wh, etc.)

NO

ESKENS INNHOLD  
LADE ENHETENE  
LADE NØDLADEREN  
LADE OG LADE OPP SAMTIDIG  
BATTERIINDIKASJON

Table with 2 columns: Specification (Modell, Batteritype, etc.) and Value (ILING10000C, Litium-ionpolymer 38,5 Wh, etc.)

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU  
NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE  
NAŁADOWAĆ PONOWNIE POWERBANK  
ŁADUJ (PONOWNIE) JEDNOCZEŚNIE  
WSKAZANIE NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Table with 2 columns: Specification (Model, Typ akumulatora, etc.) and Value (ILING10000C, Litowo-jonowa polimerowa 38,5 Wh, etc.)

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO  
CARREGUE OS SEUS DISPOSITIVOS  
RECARREGAR A SUA POWERBANK  
CARREGAMENTO E RECARREGAMENTO EM SIMULTÂNEO  
INDICADOR DA BATERIA

Table with 2 columns: Specification (Modelo:, Tipo de bateria, etc.) and Value (ILING10000C, Polímero de íões de lítio 38,5 Wh, etc.)

SV

DETTA FINNS I LÅDAN  
LADDA DINA ENHETER  
LADDA OM DIN POWERBANK  
LADDA OCH LADDA OM SAMTIDIGT  
BATTERILAMPAN

Table with 2 columns: Specification (Modell, Batterityp, etc.) and Value (ILING10000C, Littiumjon-polymer 38,5 Wh, etc.)

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ  
ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ  
ПЕРЕЗАРЯДКА ВНЕШНЕГО АККУМУЛЯТОРА  
ЗАРЯДКА И ПОДЗАРЯДКА ОДНОВРЕМЕННО  
Индикатор уровня заряда

Table with 2 columns: Specification (Модель, Тип аккумулятора, etc.) and Value (ILING10000C, Полимерный литий-ионный аккумулятор 38,5 Вт·ч, etc.)

ZH-TW

包裝盒內物品  
為您的裝置充電  
為您行動電源充電  
同時充電和再充電  
電池指示

Table with 2 columns: Specification (型號, 電池類型, etc.) and Value (ILING10000C, 鋰離子聚合物 38.5 Wh, etc.)

ID

ISI KOTAK  
ISI DAYA PERANGKAT ANDA  
ISI ULANG DAYA POWERBANK ANDA  
ISI DAYA SECARA BERSAMAAN  
INDIKASI BATERAI

Table with 2 columns: Specification (Model, Tipe baterai, etc.) and Value (ILING10000C, Polymer Lithium-ion 38,5 WH, etc.)

KO

구성품  
장치 충전  
보조 배터리 재충전  
동시 충전 및 재충전  
배터리 표시

Table with 2 columns: Specification (모델, 배터리 유형, etc.) and Value (ILING10000C, 리튬 이온 폴리머 38.5Wh, etc.)

TH

สิ่งที่มีภายในกล่อง  
ขารังอุปกรณ์ของคุณ  
ขารังพาวเวอร์แบงก์ของคุณอีกครั้  
สามารถขารังและขารังได้ในเวลาเดียวกัน  
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

Table with 2 columns: Specification (ชื่อรุ่น, ประเภทแบตเตอรี่, etc.) and Value (ILING10000C, พอลิเมอร์ลิเทียมไอออน 38.5 Wh, etc.)

VN

CÓ GÌ TRONG CHIẾC HỘP NÀY  
SẮC THIẾT BỊ CỦA BẠN  
SẮC LẠI POWERBANK CỦA BẠN  
SẮC & SẮC LẠI ĐỒNG THỜI  
CHỈ BÁO PIN

Table with 2 columns: Specification (Mô hình, Loại pin, etc.) and Value (ILING10000C, Pin Li-Po 38,5 Wh, etc.)

MM

ဒူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ  
သင့်၏ ပစ္စည်းများကို အားသွင်းပါ  
သင့်၏ ဝါဘက်ကို ပြန်လည်အားပြည့်ပါ  
အားသွင်းခြင်းနှင့် တစ်ခက်တည်း ပြန်လည်အားသွင်းခြင်း  
ဘဏ္ဍာရှိခြင်းပြရန်

Table with 2 columns: Specification (ပုံဆောင်မှု, အားသွင်းအတွက် လည်ပတ်လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အပူချိန်, etc.) and Value (ILING10000C, လီဗီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ 38.5 Wh, etc.)

MS

KANDUNGAN BUNGKUSAN  
CAS PERANTI ANDA  
CAS SEMULA BANK KUASA ANDA  
CAS DAN CAS SEMULA SECARA SERENTAK  
PETUNJUK BATERI

Table with 2 columns: Specification (Model, Jenis bateri, etc.) and Value (ILING10000C, Polymer ion lithium 38.5 Wh, etc.)

Внешний аккумулятор  
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стриг  
400, офис 1500  
Сделано в Китае  
Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1  
Гарантийный период: 1 год  
Срок службы: 2 года  
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru  
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс" (\*)  
Товар сертифицирован  
Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ00000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).